

Если у пациента есть симптомы, указывающие на рак, врач направит его на тесты. Эти тесты могут показать наличие опухоли, и в каком месте она находится.

Пациент с подозрением на рак может подвергнуться нескольким тестам. Вы можете взять с собой на тесты кого-нибудь из знакомых.

## Попросите врача или медработника, проводящего тест, -

- объяснить все, чего вы не понимаете.
- при необходимости, вызвать для вас переводчика.

## Обследование

Если у пациента наблюдается необычная припухлость, врач ее осмотрит и ощупает. Если у пациента что-то болит, врач обследует больное место. Врач также может обследовать весь участок вокруг припухлости или болевой зоны.

## Анализ крови и мочи

Некоторые виды рака (например, рак предстательной железы, рак яичников) выделяют в кровь или мочу определенные вещества. По их присутствию врач может определить наличие рака. Врач может взять анализ крови, используя шприц с иглой, или попросить принести мочу для анализа. Эти пробы будут отправлены в лабораторию.

## Рентген или сканирование

### (X-ray, CT scan, MRI, IVP, radioisotope bone scan, ultrasound)

В этих тестах используются машины для просматривания организма. Они фиксируют, что происходит внутри тела, фотографируют органы или опухоли. При этом используется совершенно безопасная доза радиации, магнитные поля, радио- или звуковые волны.

Перед сканированием пациенту, возможно, придется выпить особую жидкость, или же она будет введена внутривенно. Эта жидкость позволит «высветить» органы внутри тела. В некоторых случаях за несколько часов до сканирования нельзя есть или пить.

Сканографы находятся в особом помещении. Во время этой процедуры медицинский работник может оставаться в той же комнате или уйти в другую.

При процедуре сканирования вам, возможно, придется раздеться и надеть специальную распашонку. Вам укажут, как лечь под сканнер. Машина будет производить съемку, двигаясь вокруг вас или над вами. Если вы чувствуете себя некомфортно в закрытом пространстве, проинформируйте об этом рентгенолога. Закройте глаза и постарайтесь расслабиться, несмотря на то, что машины иногда производят шум.

Сканирование обычно проводится в госпитале или специальных клиниках. Иногда эта процедура занимает пять минут, но может занять и больше. Нередко люди волнуются перед сканированием. Но эта процедура абсолютно безболезненна и не имеет побочных эффектов.

## Скопия

### (Cystoscopy, sigmoidoscopy, colonoscopy, endoscopy, bronchoscopy, hysteroscopy)

При этих тестах в организм вводится трубка очень маленького диаметра с фотокамерой и осветительной системой. При передвижении трубки врачом на телевизионном экране проектируется изображение внутренних органов. Одновременно врач может ввести трубку для взятия образца ткани, который позднее будет проанализирован под микроскопом. Эта процедура называется биопсией.

Чаще всего за несколько часов до прохождения скопии пациенту нельзя есть или пить. Иногда пациенту дают выпить специальную жидкость, которая повышает четкость изображения.

Бывает, что перед скопией пациенту дают успокоительный препарат, чтобы помочь ему расслабиться. Некоторые виды скопии проводят под наркозом.

Эти тесты обычно проводятся в госпитале. Они занимают примерно час, однако надо себе выделить три часа: один – до, и один час после процедуры.

## ► Russian

*Diagnosing cancer*

## Онкологическая Информационная Линия:

- **Русский:**  
**(03) 9209 0166**
- **Английский**  
**13 11 20**

1 Rathdowne Street  
Carlton Vic 3053  
Australia  
Telephone: 61 (0)3 9635 5000  
Facsimile: 61 (0)3 9635 5270  
enquiries@cancervic.org.au  
www.cancervic.org.au

January 2004

Обычно, после того, как выветрится наркоз, пациент может идти домой.

До проведения теста врачу следует сообщить обо всех принимаемых лекарствах, поскольку некоторые лекарства могут оказать влияние на процесс пробуждения после наркоза.

Перед этими тестами люди зачастую волнуются. Иногда после процедуры они чувствуют небольшой дискомфорт, который, однако, вскоре проходит.

## Биопсия

В процессе биопсии из организма берется проба клеток, которые потом исследуются под микроскопом. Если речь идет о жидкости, проба берется с помощью шприца. Если необходим забор кусочка ткани, то врач пользуется специальным инструментом. Злокачественные клетки отличаются от обычных, и врач-патолог может их распознать. Для того, чтобы выявить наличие рака, клетки препарата должны быть окрашены. Результат биопсии, как правило, известен только через неделю.

При биопсии применяется обезболивание. В некоторых случаях - это местный наркоз, который снимет чувствительность в этом месте. Однако иногда процедура производится под общим наркозом, когда пациента усыпляют.

За несколько часов до общего наркоза нельзя принимать пищу и пить. Если это необходимо, после процедуры врач наложит швы.

Чаще всего, биопсия проводится в госпитале. Малые биопсии иногда проводятся в кабинете у врача. Эта процедура занимает примерно 15 минут, но лучше выделить себе больше времени, чтобы оправиться от наркоза.

Люди обычно испытывают тревогу перед биопсией. Иногда после нее остаются небольшие болевые ощущения, но это скоро проходит. Врач объяснит вам, как ухаживать за швом.

## Если у вас рак...

Эти тесты могут подтвердить наличие рака, показать его расположение и насколько он распространился. Если тесты показали, что у вас рак, врач объяснит, что это означает, и каков прогноз.

Чаще всего, проходит несколько дней, пока результаты тестов будут доставлены врачу. Если тестов было несколько, окончательный результат может стать известен только через несколько недель.

С подтверждением диагноза рака люди переживают шок и страх. Если вы узнали, что у вас рак, попробуйте поделиться с друзьями и родственниками. Вы можете попросить врача направить вас к консультирующему психологу.

## ► Russian

*Diagnosing cancer*

### Онкологическая Информационная Линия:

- **Русский:**  
(03) 9209 0166
- **Английский**  
13 11 20

1 Rathdowne Street  
Carlton Vic 3053  
Australia  
Telephone: 61 (0)3 9635 5000  
Facsimile: 61 (0)3 9635 5270  
enquiries@cancervic.org.au  
www.cancervic.org.au

January 2004